



ЛИКУТЕЙ ТОРА • ГЛАВА RE'EH • МААМАР 9

ביאור הדברים בענין א"ת בניך שהוא בחי' אהבה...

Объяснение слов «Не читай „банайих“»



В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак



LikuteiTorah.com

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

likuteitorah.com/ru/likutei-torah/reeh/9/

1 ביאור הדברים בענין א"ת [אל תקרי] בניך שהוא בחי' אהבה שנק' בן בחי' ז"א רובו מהחסדים אלא בוניך בנין הנוק' [הנוקבא] הוא מהגבורות כי מלכות יורדת בבי"ע ומחיה גם ק"נ [קליפת נוגה] ושלמטה מטה מנוגה.

Объяснение сказанного о словах «Не читай банайих — „твои дети“, но бонайих — „твои строители“»: «дети» — это уровень любви, называемой «сыном», уровень Зеир Анпин (эмоциональных качеств), большая часть которого относится к хасадим (добротам); «строители» же — это построение Нуквы (женского начала), которое происходит от гвурот (ограничивающих сил). Ведь Малхут спускается в миры Брия, Йецира и Асия и оживляет также клипат нога, а также то, что находится намного ниже нога.

והנה בקדושה בחינת ביטול משא"כ בלעומת זה בחי' יש ואעפ"כ [ואף על פי כן] מחמת שקבלת שפעם מבחי' מלי' דקדושה ע"כ קרו ליה אלקא דאלקייא

В святости есть качество самоустранения (битуль), тогда как противоположное ей обладает качеством еш — самостоятельного существования. И все же, поскольку их жизненность они получают от уровня Малхут святости, они называют Его «Б-гом богов».

והנה מצד עצמות א"ס אין תופס מקום להפריש שלא יומשך השפע רק במי שבטל דוקא כי כולא קמיה כלא חשיב

С точки зрения сущности Эйн Соф нет места для различения, чтобы жизненность направлялась исключительно тому, кто именно самоустранен, ибо «все перед Ним считается ничем»,

ואם צדקת מה כו' ולכן שממית בידים תתפש וכמ"ש בד"ה ויאבק איש ובד"ה ויהי בשלח פרעה.

и «если ты праведен, что [ты даешь Ему]?» и т. д. Поэтому «паук ловит руками», как объясняется в маамаре, начинающемся словами «И боролся человек», и в маамаре, начинающемся словами «И было, когда фараон отпустил».

אך ע"י בחי' הגבורות שבמלי' הוא ענין שמאן דוחה שלא יומשך לחיצונים שאין בהם ביטול רק בצמצום משום דמ"מ קרו ל"י אלקא דאלקייא ועיקר השפע יומשך במי שבטל דהיינו בקדושה מלאכים ונשמות כו'

Однако посредством уровня гвурот, заключенных в Малхут, действует принцип: «левая отталкивает», чтобы [жизненность] не направлялась внешним силам, в которых нет битуля, кроме как в сокращенной мере (цимцум), поскольку они все же «называют Его Б-гом богов»; основная же жизненность направляется тому, кто самоустранен, то есть святости — ангелам, душам и т. д.

ולכן בנין המלי דוקא צ"ל מהגבורות לפי שיורדת בבי"ע ששם יש קליפות אבל באצילות לא יגורך רע כו'

Поэтому построение Малхут должно происходить именно от гвурот, поскольку она спускается в миры Брия, Ёецира и Асия, где есть клипот; но в Ацилуте (мире эманации) «зло не обитает с Тобой» и т. д.

(ועי' מ"ש בד"ה להבין ענין הברכות גבי ברכה אחרונה שכנגד חוה שהיא המלי חותם בברוך מה"ט [מהאי טעמא] משא"כ בברכה ראשונה שכנגד אדם שהוא ז"א א"צ [אין צריך / אינו צריך] לחותם מטעם הנ"ל וזהו והתקין לו ממנו בנין כו' בוניך כו')

(См. также сказанное в маамаре, начинающемся словами «Понять смысл благословений», о последнем благословении, соответствующем Хаве, то есть Малхут: по этой причине оно завершается словом «Благословен». Первое же благословение, соответствующее Адаму, то есть Зеир Анпин, не нуждается в заключении [этим словом] по причине, упомянутой выше. Таков смысл слов «и устроил ему из него строение» и т. д.: «твой строители» и т. д.)

והארה זו במלי באה מחכמה שהחכמה הוא בחי' ביטול ע"כ משם נמשך בחי' זו שלא יומשך אור א"ס רק במי שבטל כו'

Это свечение в Малхут исходит от Хохмы (мудрости), ибо Хохма — это уровень битуля; поэтому оттуда происходит данное свойство: свет Ор Эйн Соф направляется лишь тому, кто самоустранен, и т. д.

וכמ"ש ע"פ הרע"מ [הרע"א מהימנא] פ' תשא אבנא למשקל בה דא יו"ד כו' וזהו שהחכמה נקי דין כמ"ש החייט כי זהו בחי' גבורות

Как объясняется в связи с [отрывком из] «Рая Мехемна», в разделе «Ки Тиса»: «Камень для взвешивания — это юд» и т. д. Поэтому Хохма (мудрость) называется «судом» (дин), как писал [рабби Ёеуда] Хаят: ведь это уровень гвурот.

והיינו בחי' קו המדה שהוא בחינת גבורה עילאה דע"י [דעתיק יומין] המתלבשת בחכמה סתימאה שמשם שרש מדה זו שלא יומשך גילוי אור א"ס רק לפי ערך הביטול כו'

Иными словами, это уровень измерительной линии (кав а-мидда), то есть высшая Гвура Атика Ёомина, облечённая в скрытую Хохму (Хохма Стаимаа); оттуда происходит корень этой меры: раскрытие Бесконечного света должно нисходить лишь сообразно битулю и т. д.

וזהו חכמת נשים בנתה ביתה בחכמה יבנה בית והמשכה ובנין זה ע"י עול תורה ובחי' יראה דאיתא ברע"מ [ברע"א מהימנא] דד' מדרגות הן דחילו ורחימו מל' וז"א ואח"כ רחימו ודחילו בינה וחכמה

И это [смысл слов]: «Мудростью женщины построен её дом»; «Мудростью строится дом». Это нисхождение и построение происходят благодаря игу Торы и уровню трепета. Ведь в «Рая Мехемна» сказано, что существуют четыре уровня: дхилу и рехиму (трепет и любовь), соответствующие Малхут и Зеир Анпин, а затем рехиму и дхилу (любовь и трепет), соответствующие Бине и Хохме.

נמצא בחי' ז"א שנק' בניך בחי' בן אהבה שרשו מביני' [מבינה] שהיא ג"כ בחי' רחימו והיינו אהבה זוטא ששרשה מאהבה רבה אכן יראה תתאה מל' שרשה מיראה עיאלה בחי' חכמה שהוא ביטול שלמעלה מבחי' אהבה

Итак, уровень Зеир Анпин, который называется «сыновьями твоими» — уровень сына, любви, — коренится в Бине, которая также является уровнем рехиму (любви). Иными словами, меньшая любовь (ахава зута), корень которой — великая любовь (ахава раба). Но нижний трепет (ира татаа), Малхут, коренится в высшем трепете (ира илаа) — уровне Хохмы, представляющем собой битуль, стоящий выше уровня любви.

ולכן בחי' בוניך דמל' הן נק' תלמידי חכמים כי בחכמה דוקא יבנה בית וזהו בחכמה יסד ארץ

Поэтому те, кто относится к уровню банайих Малхут, называются талмидей хахамим (учениками мудрецов), ведь именно «мудростью» строится «дом». И это [смысл слов]: «Мудростью [Он] основал землю»,

אבל כונן שמים שהוא בחי' בניך הוא בתבונה וכמ"ש זה ג"כ ע"פ מאמר הזח"ג [הזהר חלק ג] כפ' אמור (דף ק')

а «утвердил небеса» — уровень банайих — «разумением». Это также объясняется в связи с учением Зоара, часть III, в разделе «Эмор» (лист 100),

ע"פ וגם אמנה כו' ובפ' וירא וע' בד"ה להבין הטעם שנשתנה יצירת האדם כו' ע"ש

в связи со словами «И кроме того, она действительно [моя сестра]» и т. д., а также в разделе «Вайера». См. также маамар, начинающийся словами «Чтобы понять причину, по которой создание человека отличалось» и т. д.; см. там.

והנה מבואר במ"א כפי' בונה ירושלים הוי' שהוא בנין ע"ס [עשר ספירות] דמלי ממלכיות שבע"ס [שבעשר ספירות] דז"א כו'

В другом месте объясняется смысл слов «Авая строит Иерусалим»: речь идёт о построении десяти Сфирот Малхут из [аспектов] Малхут десяти Сфирот Зеир Анпин и т. д.

אך כח שיהיה בנין זה נמשך דוקא ממקום עליון יותר ועמ"ש בד"ה יו"ט [יום טוב] של ר"ה [ראש השנה] שחל להיות בשבת

Но сила, благодаря которой становится возможным это созидание, исходит именно из более высокого источника. См. также сказанное в маамаре, начинающемся словами «Праздник Рош а-Шана, выпавший на Шабат».

(וע' בזח"א [בוהר חלק א] כ"ח א' ע"פ ויבן קל"ד א' קל"ט א'. ובח"ג [ובחלק ג'] פנחס דרכ"א א' ובפי' הרמ"ז [הרב משה זכות] שם).

(См. также «Зоар», часть I, 28а, о стихе «И построил»; 134а; 139а; и часть III, Пинхас, 221а, а также комментарий Рамаза там.)

והנה יש גי' ירושלים של מעלה מלי דא"ס יראה עילאה כו' ובפרדס שער מהות והנהגה פי"ג דירושלים של מעלה הוא בינה אי"כ י"ל [יש לומר] פי' בונה

Теперь, есть также Иерусалимверху: Малхут Эйн Соф, высший трепет и т. д. А в «Пардес», Шаар Махут ве-Анахага, глава 13, сказано, что Иерусалимверху — это Бина. Если так, то можно объяснить, что слова «строит Иерусалим

ירושלים להמשיך תוספת אור מירושלים של מעלה מלי דא"ס בירושלים של מטה מלי דאצילות להיות כעיר שחברה לה יחדיו היינו התחברות ירושלים של מעלה בירושלים של מטה כו'

» означают привнесение дополнительного света из Иерусалимаверху, Малхут Эйн Соф, в Иерусалимвнизу, Малхут мира Ацилут, чтобы он был «как город, соединённый воедино», то есть чтобы Иерусалимверху соединился с Иерусалимомвнизу и т. д.

והענין דהנה מבואר למעלה שיש בחי' קו המדה שעל ידו נמשך כל ההמשכות והמשכה זו לפי ערך הביטול

Суть в следующем: выше было объяснено, что есть уровень измерительной линии, посредством которой нисходят все потоки, и этот поток соответствует мере самоустранения (битуль).

ולכן בחכמה דאצילות שורה אור א"ס לפי שהוא בבחי' ביטול ועד"ז בכל האצ"י מאיר בחי' חכמה

Поэтому в Хохме мира Ацилут пребывает Бесконечный свет (Ор Эйн Соф), поскольку она пребывает в состоянии самоустранения; и подобным образом во всём Ацилуте светит уровень Хохмы.

אבל בבי"א [בבי"ע (בריאה יצירה עשיה)] שם אין מאיר הביטול ע"ד שהוא בחכמה דאצ"י ביטול אמיתי רק ביטול היש ע"כ מתמעט ג"כ גילוי אור א"ס כו' ולכן בחי' מל' כשמתלבשת בבי"ע אין נמשך שם הגילוי אור א"ס כמו באצ"י.

Но в мирах Брия, Йецира и Асия самоустранение не светит так, как в Хохме мира Ацилут, где оно является истинным самоустранением; там есть лишь самоустранение существующего, то есть того, что ощущает себя чем-то. Поэтому также уменьшается раскрытие Бесконечного света и т. д. И потому, когда уровень Малхут облачается в миры Брия, Йецира и Асия, раскрытие Бесконечного света не нисходит туда так, как в Ацилут.

אך הנה הגם שמאמר קו המדה נמדד איך שיהיה הגילוי בכל עולם לפי ערכו כנ"ל הנה כ"ז [כל זה] היה בתחלת ההשתלשלות

Однако, хотя согласно слову измерительной линии было отмерено, каким будет раскрытие в каждом мире в соответствии с его уровнем, как упоминалось выше, всё это относилось к началу цепи нисходящих миров (ишталышелут);

אבל אח"כ מצד מעשה התחתונים יש שינוים בקו המדה לפעמי' [לפעמים] מאיר בתוספת גילוי אור בכל ההשתלשלות דאבי"ע [דאצילות בריאה יצירה עשיה] ע"י התגברות למטה תשובה ומע"ט [ומעשים טובים] ותורה

Но впоследствии, благодаря деяниям нижних, в измерительной линии происходят изменения: порой она сияет усиленным раскрытием света во всей цепи нисходящих миров — Ацилут, Брия, Йецира и Асия — благодаря усилению снизу: тшуве (возвращению), добрым делам и Торе

ותפלה וצדקה וכמ"ש סד"ה ראה ריח בני ולפעמים מאיר בגרעון יותר כשלא אכשור דרי וכמ"ש בפע"ח [בפרי עץ חיים] בכוונת שבת שע"י חטא אדה"ר [אדם הראשון] ירדו העולמות הרבה כו'

молитве и благотворительности, как объясняется в конце маамара, начинающегося словами: «Вот, запах моего сына»; а порой свет сияет в меньшей мере, когда поколения недостойны, как сказано в «При Эц Хаим» о намерениях (кавванот) Шабата: из-за греха Адама, первого человека, миры значительно опустились и т. д.,

ואח"כ ע"י תשובתו ושבת נתקן כו' וכן בשעת חורבן ירושלים הסתלקות האור מזו"נ [מזעיר אנפין ונוקבא]
כמ"ש קוב"כ [קודשא בריך הוא] סליק לעילא לעילא כו'.

а впоследствии, благодаря его тшuve и Шабату, это было исправлено и т. д. Подобным образом, во время разрушения Иерусалима свет удалился от Зеир Анпин и Нуквы, как сказано: «Святой, благословен Он, поднялся выше и выше» и т. д.

2 ועי"ז לא נתמלאה צור אלא כו' וזהו פי' בוניך בנין ירושלים להמשיך תוספת אור בבחי' מל' מקור
דבי"ע עד שיהיה גם למטה גילוי אור א"ס ממש וכמ"ש לע"ל [לעתיד לבוא] ובאו במערות צורים מפני פחד
ה' כו'

И благодаря этому «Тир наполнился лишь [разорением Иерусалима]» и т. д. Таково значение слова «бонайих»: строительство Иерусалима, чтобы привлечь дополнительный свет на уровень Малхут, источника Брия, Йецира и Асия, пока и внизу не раскроется сам Бесконечный свет (Ор Эйн Соф), как сказано о Будущем времени: «И войдут они в пещеры скал, от страха перед Б-гом» и т. д.

ובנין זה הוא ע"י עול תורה ועמ"ש ע"פ אריתי מורי עם בשמי וזהו ג"כ ענין יראה שלם שנמשך ע"י
התורה ועמ"ש ע"פ שימני כחותם בענין

И это строительство совершается посредством ига Торы; см. также написанное о стихе «Я собрал мирру мою с благовониями моими». Это также относится к «совершенному трепету» (йира шлема), который привлекается посредством Торы; см. также написанное о стихе «Положи меня печатью», о том, что касается

חותם שוקע ויראה שממשיך מבחי' גבוה יותר מהמהשכה שעל ידי חותם כולט שמלמטה בחי' אהבה
וזהו א"ת [אל תקרי] בניך בחי' אהבה אלא בוניך בחי' יראה שלם ע"י עסק התורה:

вдавленной печати и трепете, который привлекается с более высокого уровня, чем привлечение посредством выпуклой печати, исходящее снизу, с уровня любви. Таково значение [слов]: «Не читай банайих» — уровень любви, «но бонайих» — уровень совершенного трепета, достигаемый изучением Торы.

3 ב והנה ע"י בחי' בוניך נמשך בחי' ורב שלום שמבחי' ורב נעשה שלום וזהו שהנגינה בתיבת ורב הוא טפחא שיהיה מפורש ומוכן באומרו ורב שהוא כהבדל ענין בפ"ע [בפני עצמו] כידוע בטעם נגינת הטפחא שהוא הבדלת וסיום ענין

2. И вот, благодаря уровню строителей твоих нисходит уровень «и велик мир» (ve-рав шалом): из уровня «ве-рав» возникает мир. Поэтому на слове «ве-рав» стоит знак кантилляции типха: чтобы при произнесении слова «ве-рав» было ясно и понятно, что оно отделено и представляет собой самостоятельное понятие, как известно о знаке типха: он отделяет и завершает фразу.

ואם לא היה נגינת הטפחא מבדלת היה הכונה דקאי ורב אל ענין השלום כפשוטו דהיינו שלום רב.

Если бы типха не отделяла слово, смысл был бы в том, что «ве-рав» относится к миру в его простом значении, то есть означает «великий мир».

אבל עכשיו הפי' ורב הוא ענין בפ"ע [בפני עצמו] היינו בחי' עשו טורי דפרודא רשות הרכים אלא מבחי' ורב זה נעשה שלום שיתברר ויוכלל בבחי' היחוד וזהו רב להושיע.

Но теперь слово «ве-рав» означает самостоятельное понятие: это уровень Эсава — «гор разделения», область многих (решут а-рабим). Однако из этого уровня «ве-рав» возникает мир: он очищается и включается в уровень единства. И это — [смысл слов] «велик (рав), чтобы спасти».

4 והנה ענין עתיד חזיר ליטהר דהנה כתיב יכרסמנה חזיר מיער והע' [והעין] תלויה היא בחי' ז"ת ז' תחתונות] דאימא ששם היה השבה"כ [השכירת הכלים]

И вот, [что касается] смысла слов: «В будущем свинья станет чистой». Ведь написано: «Вепрь из леса грызёт её», и буква айн [в слове «лес»] написана подвешенной; это уровень семи нижних [Сфирот] Имы, где произошло разбиение сосудов,

דהיינו בשם ס"ג [שם ס"ג] שבכינה ז' מלכין דתהו משא"כ בחכמה לא היה שבה"כ [שכירת הכלים] כמ"ש ימותו ולא בחכמה כו' וזהו ג"כ ענין ע' רבתי דשמע ישראל

то есть в имени Саг, которое относится к Бине: [это] семь царей Тогу. В отличие от этого, в Хохме разбиения сосудов не было, как написано: «Умирают они, но не мудростью» и т. д. И это также смысл большой буквы айн в словах «Шма Израэль»,

כי בבינה הם אתון רברבין והיינו כשנתקן משה"כ [משבירת הכלים] שזהו פי' שם ב"ן [שם ב"ן] ורפ"ח שנכללו בז"ת [בז' תחתונות] דאימא ע' רבתי כו'.

ибо в Бине буквы — «крупные» (асвон рабревин). Это значит: когда исправляется то, что произошло вследствие разбиения сосудов. В этом состоит также смысл имени Бан и 288 [искр], которые включились в семь нижних [Сфирот] Имы: большая буква айн и т. д.

5 וגם הע' [הע"ן] דיער תלויה לפי שהחיצונים מקבלים בריחוק ע"י בחי' מקיף דלכונה שלכך יש י"א סממני קטרת ובקדושה עשר ולא תשע

И айн в слове «яар» («лес») также подвешена, потому что внешние силы получают жизненность издалека — через аспект окружающего [света] левоны, ладана; поэтому в составе благовоний одиннадцать компонентов, тогда как в святости — «десять, а не девять».

וגם פי' יער היינו עולם המלאכים או עולם העשייה והנה לע"ל [לעתיד לבוא] בקץ הימין כב"א [במהרה בימינו אמן] שיקוים ואת רוח הטומאה אעביר כו'

Также значение слова «яар» — мир ангелов или мир Асия (мира действия). И вот, в грядущем будущем, в конце дней (кец аямин), да будет это скоро, в наши дни, аминь, когда исполнится [сказанное]: «И Я устраню дух нечистоты» и так далее,

וזהו אז אהפוך אל כו' זהו הפי' שמבחי' רב נעשה שלום שיוכלל ביעקב גם המקיף הנ"ל.

в этом смысл слов «Тогда Я обращаю к [народам]» и так далее. Таков смысл изречения: «И из “рав” возникает мир»: окружающий [свет], упомянутый выше, также будет включён в Яакова.

6 ומזה יובן עוד דלהיות רב שלום הוא דוקא ע"י בוניך כי בחכמה דוקא אתברירו לפי שמשם אין להם יניקה שיניקתם מבחי' יער ז"ת [ז' תחתונות] דאימא

Из этого станет также понятно, что «и велик мир» достигается именно благодаря «строителям твоим»: ведь именно посредством Хохмы (мудрости) они очищаются, поскольку оттуда они не получают питания; питаются же они от уровня яар — семи нижних [Сфирот] Имы,

אבל לא בחכמה כו' לכן ע"י חכמה נעשה התיקון ומבחי' יער נעשה עיר כו' ועמ"ש ע"פ אסרי לגפן עירה כו'.

но не от Хохмы и т. д. Поэтому исправление совершается посредством Хохмы, а из уровня яар (лес) возникает ир (город) и т. д. См. также сказанное по поводу стиха «Привязывая своего ослёнка (иро) к виноградной лозе» и т. д.

7 ועפ"י [ועל פי זה] יובן מ"ש ברבות ע"פ רב לכם כו' פנו לכם צפונה ואין צפונה אלא דברי תורה

В соответствии с этим пойдем сказанное в «Мидраш Рабба» о стихе «Довольно вам...» и далее: «Поверните на север»: «„На север“ означает не что иное, как слова Торы».

והיינו כי מצפון זהב יאתה בחינת יראה יראו את ה' ראשית חכמה יראת ה' והוא בחי' תורה שנא' [שנאמר] בה הנחמדים מזהב וכמ"ש ברבות בראשית פי"ו

То есть: «С севера приходит золото» — это уровень трепета: «Трепещите перед Аваей», «Начало мудрости — трепет перед Аваей»; и это уровень Торы, о которой сказано: «Она желаннее золота»; как сказано в «Берешит Рабба», глава 16,

כי אם אין חכמה אין יראה ועיקר בחינת זהב הוא תשבוע שיהא בחי' כמעלת הזהב על הכסף כמ"ש במ"א בענין בינה יתירה ניתנה באשה כו'

ибо «если нет мудрости, нет и трепета». А главный уровень золота — Устная Тора, которой соответствует превосходство золота над серебром, как объясняется в другом месте в связи со словами «женщине дано дополнительное понимание» и далее,

וכענין ערכים עלי דברי סופרים בד"ה שחורה אני ונאווה וסופר הוא בחינת חכמה אשר בחכמה אתברירו

и подобно этому сказано: «Сладки мне слова соферим (книжников)» — в маамаре, начинающемся словами «Черна я, но прекрасна»; а софер (книжник) — это уровень Хохмы, ибо «посредством Хохмы происходит очищение».

ולכן מזה נמשך שיהיה בחי' רב לכם וע"ד שנזכר למעלה שהתורה נקרא עוז ותושיה כו'

Поэтому из этого возникает уровень «рав лахем», согласно сказанному выше: Тора называется «силой и мудростью» (тушия) и так далее.

(ועיין בזח"ב [בזהר חלק ב'] תרומה קמ"ח א' ע"פ תפוחי זהב במשכיות כסף וברכות ר"פ ויגש ובפרש"י [ובפירש רש"י / ובפירוש רש"י] במשלי סי' כ"ה י"א ובשל"ה [ובשני לוחות הברית] בתחלתו ד' ג' ע"א)

(См. также «Зоар», часть II, Трума, 148а, о стихе «Золотые яблоки в серебряной оправе»; «Мидраш Рабба», начало главы Ваиגаш; комментарий Раши к книге Мишлей, глава 25, стих 11; и «Шней Лухот а-Брит», в начале, лист 3а.)

פ"י הוא ענין אורייתא סתים וגליא והכל אחד כי תשבע"פ [תורה שבעל פה] **נקי ארץ זבת חלב ודבש וכמשי"ל** [וכמה שלמטה] **בד"ה היום הזה בפ' כי תבא.**

Смысл этого — в том, что «Тора сокрыта и открыта», и всё едино; ведь Устная Тора называется «землей, текущей молоком и медом», как объясняется ниже, в маамаре, начинающемся словами «В этот день», в главе Ки Таво.

וז"ש [וזהו שכתוב] **בדוד אדמוני עם יפה עינים כי בנין המל' מהגבורה אדמוני אך מ"מ עם יפה עינים**

И это смысл написанного о Давиде: «румяный, с прекрасными глазами»: ведь Малхут строится из Гвурот, что выражено словом «румяный»; однако он был также «с прекрасными глазами».

כי גבורה זה אמיתית החסד וע"ד ענין קו המדה גבורה דע"י [דעתיק יומין] **המתלבשת במו"ס** [במוחא סתימאה] **טלא דבדולחא כעין הבדולח גוון לבן אלא דגווני סומקי אתחזי ביה כו'.**

ибо эта Гвура и есть подлинный Хесед (доброта). Это подобно тому, что называется измерительной линией, — Гвуре Атик Йомин, облачённой в Моха Сtimaа (скрытый мозг): «роса хрусталя», подобная виду хрусталя — белого цвета, но «в ней видны красные оттенки» и т. д.

(ועיין זח"ג [זהר חלק ג] **תזריע נ"א א' נ"ו א' פ"ד א' דרס"ב ע"ב) אך כדי להיות בוניך צ"ל תחלה בניך**

(См. Зоар, часть III, Тазриа, 51а; 56а; 84а; 262б.) Но чтобы были банаих, сначала должны быть банаих,

שהוא בינה רצוא ושוב שבתפלה כו' ברכו בתורה ברוך יסוד אבא שיזמשך בתוה ו' ששה מדות ז"א כו':

а это Бина (понимание): «бег и возвращение» (ратцо вашов) в молитве и т. д. «Благословили над Торой»: барух («благословен») — это Йесод Аба, который должен быть привлечён в Тору, в букву вав, шесть качеств (мидот) Зеир Анпин и т. д.

8 ג ואח"כ בצדקה תכונני כי כ"ז [כל זה] **הוא בנין המל' בבחינת א"פ** [אור פנימי] **אבל להיות שמירה ישמור**

עיר הוא המשכת מקיפים שנמשכים ע"י הצדקה רחמים כו'

3. И затем: «Цдакой ты утвердишься». Всё это — созидание Малхут на уровне внутреннего света (ор пними); но чтобы город был охраняем, необходимо привлечение окружающих светов (макифим), которые нисходят благодаря цдаке, милосердию и т. д.

והמקיף דוחה יניקת החיצונים (ועיין ע"פ אם ה' לא יבנה כו' ישמר עיר ביומא דיי"ט סע"ב [סוף עמוד ב]
וברכות בתחלת פתיחתא דאיכה זח"ב [זהר חלק ב'] פ' בא ל"ט א' תרומה קס"ד א' פקודי רכ"ו א' ח"א [חלק
א'] ויצא קנ"א ב')

Окружающий [свет] отталкивает подпитку внешних сил. (См. также комментарий к [стиху]
«Если Авая не строит дом...», «охраняет город», в трактате Йома, в конце 19b; в Мидраш Раб-
ба, в начале «Песихты» к Эйха; в Зоаре, часть II, глава Бо, 39a; глава Трума, 164a; глава Пку-
дей, 226a; часть I, глава Ваеце, 151b.)

וזהו אני מדבר בצדקה רב להושיע (בישעיה ס"ג [שם ס"ג]) פ"י אני מדבר זהו ענין התורה שהיא ודברי אשר
שמתי בפ"ך וכדי שיבא לבחי' זו זהו ע"י וכל בניך למודי הוי'.

И это смысл слов: «Я говорю о цдаке, велик, чтобы спасать» (Йешаягу, глава 63). Слова «Я го-
ворю» относятся к Торе, о которой сказано: «И слова Мои, которые Я вложил в уста твои»; а
достичь этого уровня можно благодаря словам: «И все сыновья твои будут научены Аваей».

ואח"כ בצדקה תכונני ואזי רב להושיע והיינו ע"י בחי' ורב שלום כנ"ל וזהו זורע צדקות ומצמיח
ישועות ועיין בד"ה המגביהי לשבת ועיין זח"ג [זהר חלק ג'] אמור פ"ט א'.

И затем: «Цдакой ты утвердишься», и тогда — «велик, чтобы спасать», то есть благодаря
уровню «и велик мир», как говорилось выше. И это смысл слов: «Сеет дела праведности и
взрачивает спасения». См. также маамар, начинающийся словами «Возвышенный, чтобы
восседать», а также Зоар, часть III, глава Эмор, 89a.

וז"ש [וזהו שכתוב] לדוד ה' אורי וישעי ממי אירא כו' כי דוד וירושלים בחינה א' כמ"ש לא בחרתי בעיר
כו'

И это смысл написанного: «Давиду. Авая — мой свет и мое спасение; кого мне бояться?» и т.
д. Ведь Давид и Иерусалим относятся к одному уровню, как сказано: «Не избрал Я города...»
и т. д.

ואבחר בדוד (במלכים א' ס"י ח') וכתוב ואבחר בירושלים כו' ואבחר בדוד (בד"ה ב' ס"י ו')

«Но избрал Я Давида» (I Kings, chapter 8); и сказано: «И избрал Я Иерусалим...», «и избрал Я
Давида» (II Chronicles, chapter 6).

והנה ה' אורי היינו מה שנמשך בבחי' אור וגילוי ממש הוא בחי' א"פ [אור פנימי] וישעי הוא המשכת א"מ [אור מקיף] ועי"ז ורב להושיע.

И вот, «Авая — мой свет» — это то, что нисходит как буквальный свет и раскрытие, то есть уровень внутреннего света; «и мое спасение» — привлечение окружающего света (ор макиф); благодаря этому — «велик, чтобы спасти».

(וע' מזה בזח"ג [בזהר חלק ג] במדבר קי"ט א' וברכות אמור פכ"א). והנה בר"ה [בראש השנה] הוא בנין עולם הדבור ועיין ברבות

(См. об этом Зоар, часть III, глава Бемидбар, 119а, и Мидраш Рабба, глава Эмор, 21.) И вот, в Рош а-Шана создается мир речи; см. также Мидраш Рабба,

כי תשא פמ"ו וס"פ עקב ע"פ ועת כנוס אבנים והוא בחי' בוניך בחכמה יבנה בית ויכן את הצלע וגם כי פי' יראה שלם ושלום

«Ки Тиса», глава 46, и в конце «Эйкев», о [стихе] «и время собирать камни». Это уровень «строители твои»: «Мудростью создается дом»; «И построил Он ребро». А также о значении слов «ира шлем» и «шалом»:

הנה יראה הוא בחי' ר"ה [ראש השנה] וע' זח"ג [זהר חלק ג] תרומה (קל"ה א') ע"פ וזאת התרומה כו' זהב ברזא דיומא דראש השנה כו' מצפון זהב יאתה כו'.

Ира (трепет) — это уровень Рош а-Шана. См. также Зоар, часть III, «Трума» (135а), о [стихе] «И вот приношение» и далее: «Золото — в тайне дня Рош а-Шана» и далее; «С севера приходит золото» и далее.

והוא בחי' יראה כנ"ל. ושלם בחי' יוהכ"פ [יום הכפורים] שאזי מתמלאים כל הפגמים ע"י ההמשכה עליונה ממקורא דכולא אנת הוא שלימותא דכולהו וגם שלום לרחוק שנעשה קרוב

Это и есть уровень трепета, как упомянуто выше. А шлем («целостный») — это уровень Йом-Кипура: тогда все изъяны восполняются благодаря высшему нисхождению от Источника всего, о Котором сказано: «Ты — совершенство всего». И также — «мир тому, кто далеко», ставшему близким,

דהיינו בחי' תשובה וכן מלמעלה למטה ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] ע"פ קראוהו בהיותו קרוב אלו עשיית [עשרת ימי תשובה] וגם מזה נמשך בחי' סוכות שנק' סוכת שלומך

то есть уровень тшувы (возвращения). И также сверху вниз: наши благословенной памяти мудрецы сказали о [стихе] «Призывайте Его, когда Он близок», что речь идёт о Десяти днях тшувы. И от этого также нисходит уровень Суккот, который называется «сукка Твоего мира».

ולכן מקריבים בסוכות ע' [עיינן] פרים שהוא ע"ד בחי' רב שלום וע' בהרמ"ז [בהרב משה זכות] ס"פ פינחס גבי להשתחוות לה' בחג הסוכות

Поэтому в Суккот приносят в жертву семьдесят быков — это соответствует уровню «и велик мир». См. также Рамаза в конце раздела «Пинхас» о словах «поклоняться Авае в праздник Суккот».

וגם מרבים אז בצדקה עמ"ש בד"ה ושמתי כדכד וסד"ה ציון כו' בצדקה והיינו כדי להיות בצדקה תכונני.

И в это время также щедро дают цдаку; см. написанное в маамаре, начинающемся словами «И сделаю окна твои из кадкода», и в конце маамара, начинающегося словом «Цион», и далее, о «цдаке». То есть это нужно для того, чтобы «цдакой ты утвердишься».

9 והנה כללות ג' בחינות אלו בניך בוניך בצדקה תכונני הם ג' בחי' כח"ב [כתר חכמה בינה] כסדרן מלמטה למעלה בניך בינה בן י"ה

Итак, эти три уровня в совокупности — банайих, бонайих и «праведностью утвердишься» — соответствуют трем уровням: Кетеру (Венцу), Хохме (мудрости) и Бине (пониманию), в порядке восхождения снизу вверх. Банайих — это Бина, бен Я-а («сын Я-а»),

והוא עסק התפלה בוניך חכמה עסק התורה והם בחי' או"פ [אור פנימי] ואח"כ בצדקה תכונני בחי' כתר כי תרי"ג מצות דאורייתא עם ז' מצות דרבנן הם תר"ך עמודי אור שמבחי' כתר

и это служение молитвы; бонайих — Хохма, изучение Торы; и они относятся к уровню внутреннего света. А затем «праведностью утвердишься» — это уровень Кетера (Венца), ибо 613 мицвот Торы вместе с семью постановлениями мудрецов составляют 620 столпов света, относящихся к уровню Кетера,

והוא או"מ [אור מקיף] מלשון כותרת ונודע דכללות המצות נקרא צדקה ועמ"ש בד"ה כה תברכו בענין ג' הברכות יברכך יאר ישא והם ג"כ בענין ג' בחינות אלו.

и он является окружающим светом; это связано со словом косерет — «верхушка в форме венца». Известно, что мицвот в своем общем и собирательном выражении называются цдака. См. также сказанное в маамаре, начинающемся словами «Так благословляйте», о трех благословениях: «Да благословит тебя», «Да воссияет» и «Да обратит»; они также соответствуют этим трем уровням.

ועיין בהרמ"ז [בהרב משה זכות] פ' שלח (דקנ"ט א') גבי ויברא אלקים את האדם בצלמו תלת עלמין אית ליה לקוב"ה [לקודשא בריך הוא] דאיהו גניז בגווייהו שהם ג"כ שלשה בחינות הנ"ל שכנגדם נאמר קדוש קדוש קדוש יעו"ש [יעויין שם].

См. Рамаза к недельному разделу «Шлах» (159a), к словам «И сотворил Б-г человека по образу Своему»: «У Святого, благословен Он, есть три мира, в которых Он сокрыт». Это также три уровня, упомянутые выше; им соответствуют слова «Свят, свят, свят». См. там.

ועפ"ז [ועל פי זה] אפשר להבין המשל הנזכר ברכות בשה"ש [בשיר השירים] ס"פ נגילה ונשמחה בך למטרונה כו' אמרו לה באו בניך אמרה מאי איכפת לי תשמחנה כלותי כו' ע"ש.

Исходя из этого, можно понять притчу, приведенную в «Мидраш Раба» на Песнь Песней, в конце раздела «Возрадуемся и возвеселимся в Тебе»: «Это подобно матроне...» и далее: «Ей сказали: „Пришли твои сыновья“. Она ответила: „Какое мне до этого дело? Пусть радуются мои невестки“...» См. там.

10 והענין דהנה כתיב כשושנה בין החוחים כן רעיתי בין הבנות פ"י שהנשמות נקראו בנות ירושלים או בנות ציון.

Объяснение: написано: «Как лилия среди терний, так возлюбленная Моя среди дочерей». Смысл в том, что души называются «дочерьми Иерусалима» или «дочерьми Циона»,

וכמ"ש בד"ה שחורה אני ונאווה בנות ירושלים וסד"ה צאינה וראינה בנות ציון אך רעיתי הוא כנס"י [כנסת ישראל] מקור הנשמות

как объясняется в маамаре, начинающемся словами «Черна я, но прекрасна, дочери Иерусалима», и в конце маамара, начинающегося словами «Выходите и смотрите, дочери Циона». Но «возлюбленная Моя» — это Община Израиля (Кнесет Исраэль), источник душ.

ועמ"ש ע"פ אחת היא כו' וביאור הדבר הוא כי ידוע שיש ג' אהבות בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך.

См. также написанное о [стихе] «Одна она...» и далее. Суть объяснения такова: известно, что есть три любви: «всем сердцем твоим», «и всей душою твоею» и «и всеми силами твоими»,

וכמ"ש ביאור ענינם בד"ה שמאלו תחת לראשי. כי תשא את ראש בני ישראל. ובד"ה השמים כסאי.

как объясняется их суть в маамаре, начинающемся словами «Левая рука его под головой моей», в маамаре «Когда поднимешь голову сынов Израиля» и в маамаре, начинающемся словами «Небеса — престол Мой».

11 והנה בחי' בכל לבבך הוא בחי' כלה שארי ולבבי נכספה וגם כלתה נפשי לחצרות ה' וזהו הנקי כלותי

ע"ש [על שם] בחי' כלה כלתה נפשי ועמ"ש מזה בד"ה וארשתיך לי.

Итак, уровень «всем сердцем твоим» — это уровень слов: «Изнемогают плоть моя и сердце мое» (кала), а также: «Душа моя томится и изнемогает по дворам Б-га» (калса); это и называется «калосай» — «мои невестки», по уровню слова «кала» — «душа моя изнемогает». См. об этом также маамар, начинающийся словами «И обручу тебя Мне».

12 ומדרגת בכל נפשך בחי' אליך ה' נפשי אשא וגם התקשרות כחות הנפש השכל ומדות ומחדומ"ע

[ומחשבה דיבור ומעשה] בתורה ומצות ובעיון תפלה

А ступень «всей душой твоей» — это уровень слов «К Тебе, Авая, возношу я душу мою», а также посвящение сил души — интеллекта и эмоциональных качеств (мидот), мысли, речи и действия — Торе и мицвот, а также углублённой молитве,

שהוא ההתקשרות בחכמתו ורצונו ית' והוא בחי' עליונה יותר מבחי' לחצרות ה' כי אורייתא היא

היכלא עילאה דקוב"ה [דקודשא בריך הוא] בחי' בית המלכות שהמלך דר בו בקביעות

то есть связь с Его мудростью и волей, да будет Он благословен. Это уровень выше, чем «дворы Авая», ибо Тора — «высший чертог Святого, благословен Он», уровень царского дома, в котором Царь пребывает постоянно,

היינו השראת אור א"ס ב"ה בחכמה עילאה מה שלמעלה מבחי' חצרות ה' שהמלך נכנס שם לפרקים

לבד כענין רוכב על כרוב קל שלו ושאת בחי' אלפים עולמות.

то есть пребывание Бесконечного света (Ор Эйн Соф), благословен Он, в высшей Хохме, что выше уровня «дворов Авая», куда Царь входит лишь время от времени, как сказано о том, что «Он едет на Своем лёгком керуве и скользит по восемнадцати тысячам миров».

אך חיי בכל מאדך היא בחינת מס"נ [מסירות נפש] ורעותא דלכא שלמעלה מהשכל שע"ז אמרו יש קונה עולמו בשעה א' ועמ"ש בד"ה היום הזה כו'

Но ступень «всей мощью твоей» — это самопожертвование (месирут нефеш) и воля сердца (реута де-либа), стоящая выше интеллекта. О ней сказали: «Есть тот, кто приобретает свой мир за один час». См. также сказанное в маамаре, начинающемся словами «В этот день» и далее,

מצוך וע"ז נאמר כן רעיתי בין הבנות יפה את כתרצה הוא בחי' רצון העליון שלמעלה מהחכמה וע"ז אמרו לא זו מחבבה עד שקראה אמי בעטרה שעטרה לו אמו שכינתא עילאה.

«повелевает тебе». И о ней сказано: «Такова возлюбленная моя среди дочерей»; «Ты прекрасна, как Тирца», — это уровень высшей воли, стоящей выше Хохмы. О ней сказали: «Он не переставал дорожить ею, пока не назвал её „матерью моей“», — «венцом, которым увенчала его мать», то есть высшей Шхиной.

13 וזהו ענין המשל למטרונה וכלותי וכנותי. ואמרו באו בניך היינו בחי' ירידות והמשכות נשמות

דאצילות וכל בניך למודי הוי' ששרש גילוי זה היא מבחי' בינה דאצילות תשמחנה כלותי

Таков смысл притчи о матроне, а также слов «мои невестки» и «мои дочери». Они сказали: «Пришли твои сыновья» — то есть уровень нисхождения и привлечения душ из мира Ацилут (мира эманации): «И все сыновья твои будут научены Аваей», корень этого раскрытия — в уровне Бины (понимания) мира Ацилут. «Пусть возрадуются мои невестки»:

היינו בחינת הנשמות דבי"ע שאהבתן בבחי' כלתה נפשי לחצרות ה' ע"כ תשמחנה ותתרווה צמאונן בגילוי זה שמבחי' וכל בניך אשר בינה נקראת חצר הפנימית הפונה קדים.

то есть уровень душ миров Брия (мира творения), Йецира (мира формирования) и Асия (мира действия), любовь которых выражается словами: «Душа моя томится по дворам Аваи»; поэтому они возрадуются и утолят свою жажду этим раскрытием, исходящим от уровня «И все сыновья твои», ибо Бина называется «внутренним двором, обращённым к востоку».

14 ואח"כ אמרו לה באו חתנך לכאורה בניך עדיפי וא"כ מה מוסיף אלא כי חתנך זהו מארי דאורייתא

בחי' בוניך וכענין ביום חתונתו זה מתן תורה

Затем ей сказали: «Пришли твои зятья». Казалось бы, сыновья ближе; если так, что добавляют эти слова? Но «твои зятья» — это знатоки Торы, уровень бонайих, как сказано: «В день его свадьбы» — это дарование Торы.

והוא ההמשכה מחכמה עילאה והוא אצילות בכלל ולמעלה מהבינה שהוא בחי' מקור הבריאה וגם חכמה היא היכלא עילאה דקוב"ה [דקודשא בריך הוא] שלמעלה גם מחצר הפנימית כנ"ל ומ"מ השיבה תשמחנה בנותי היינו נפש דאצילות כנזכר בד"ה

Это нисхождение из высшей Хохмы (мудрости), которая в целом есть Ацилут и стоит выше Бины — уровня, являющегося источником Брия; и Хохма также есть «высший чертог Святого, благословен Он», находящийся даже выше внутреннего двора, как говорилось выше. И всё же она ответила: «Да возрадуются дочери мои» — то есть души Ацилут, как упоминается в маамаре, начинающемся словами

כי תצא בענין יהבין ליה ברתא דמלכ א וע"ז אמרו לא זו מחבבה עד שקראה בתי והנה אבא יסד ברתא וע"כ תשמחנה בגילוי זה שמבחי חכמה הנמשך ע"י התורה

«Когда выйдешь», где говорится о том, что «дают ему дочь Царя». Об этом сказали: «Он не переставал дорожить ею, пока не назвал её „дочерью Моей“». И вот, «Аба основал дочь»; поэтому они радуются этому раскрытию уровня Хохмы, нисходящему посредством Торы.

אבל בחי' ציון עצמה היא בחי' שכינתא עילאה לא זו מחבבה עד שקראה אמי אחת היא יונתי

Но уровень самого Циона — это уровень высшей Шхины: «Он не переставал дорожить ею, пока не назвал её „матерью Моей“»; «Одна она, голубка моя».

והוא רעותא דלבא בכל מאדך בחי' יחידה המקבלת מבחי' יחיד שלמעלה מבחינת בניך ובוניך וכנזכר במ"א בענין חסידים הראשונים שהיו שוהים בתפלתם תשעה שעות ביום כו' ע"ש (ועיין זח"ב [זהר חלק ב'] ר"פ משפטים צ"ד ב' קכ"ב א')

Это желание сердца, «всем твоим существом», уровень йехиды, получающий от уровня Йахида — Единого, превосходящего уровень банайих и бонайих; как упоминается в другом месте о первых благочестивцах, которые проводили в молитве по девять часов в день и так далее; см. там. (См. также Зоар, часть II, начало раздела Мишпатим, 94б; 122а.)

ולכן לא נתרווה צמאונה בגילוי זה של הנשמות שמבחי' חכמה וכמ"ש במ"א סד"ה מים רבים שע"ז נאמר אם יתן איש זה הקב"ה את כל הון ביתו באהבה והוא חכמה עילאה שנק' הון ביתו בוז יבוזו לו

Поэтому её жажда не утоляется этим раскрытием душ, относящихся к уровню Хохмы, как объясняется в другом месте, в конце маамара, начинающемся словами «Многие воды»: о том сказано: «Если бы человек» — это Святой, благословен Он, — «отдал всё богатство своего дома за любовь, то его презрели бы». Это высшая Хохма, называемая «богатством Его дома», — «совершенно презрели бы его».

והיינו אהבה רבה דכלל מאדך למהותו ועצמותו ית' דוקא אשר גם החכמה עצמה כעשי' [כעשיה] נחשבת
לגבי אור א"ס ב"ה ממש בשגם שבחי' ביום חתונתו זה מ"ת [מתן תורה] הרי ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם
לברכה] נובלות חכמה שלמעלה תורה אלא ע"י

То есть великая любовь «всем твоим существом», направленная именно к Его сущности и самой сути, да будет Он благословен, перед которой даже Хохма считается Асия; тем более — по отношению к самому Бесконечному свету (Ор Эйн Соф), благословен Он. Ведь о словах «В день его свадьбы» — это дарование Торы — наши мудрецы, благословенна их память, сказали: «Тора — отпавший плод высшей мудрости». Но посредством

הנה מלכך יבא לך צדיק ונושע הוא בחי' הלא אנכי טוב לך מעשרה בנים הוא ההמשכה מבחי' אניכ מי
שאנכי

«Вот, Царь твой приходит к тебе, праведный и спасённый (цадик веноша)» — это уровень слов «Разве я не лучше для тебя десяти сыновей?», нисхождение уровня «Анохи» — «Я», «Кто Я есть»,

דהיינו ההמשכה מאור א"ס ב"ה ממש שלמעלה מעלה מבחי' אצילות להיות דירה בתחתונים מה
שלמעלה מעלה מבחינת הנשמות כי הוא גילוי אור א"ס ב"ה ממש שאין לנשמות ערוך אליו כלל

То есть это нисхождение от самого Бесконечного света, благословен Он, который неизмеримо выше уровня Ацилут, чтобы создать обитель в нижних мирах; это неизмеримо выше уровня душ, ибо речь идет о раскрытии самого Бесконечного света, благословен Он, с которым души совершенно несопоставимы.

והיינו ע"י הכתר עליון מלי דא"ס המחבר גילוי אור א"ס ב"ה ממש אל הנאצלים וע, נאמר הלא אנכי
טוב לך מעשרה בנים (בשמואל א' סי' א')

Это происходит через высший Кетер (Венец), Малхут Эйн Соф, которая связывает раскрытие самого Бесконечного света, благословен Он, с эманациями. И об этом сказано: «Разве я не лучше для тебя, чем десять сыновей?» (I Samuel, chapter 1).

פי' אנכי מי שאנכי סתימו דכל סתימין הרי המשכה זו טוב לך מההמשכה שמבחי' חו"ב [חכמה ובינה] ע"י
בניך ובוניך וכמ"ש בפסיקתא ע"פ הלא אנכי טוב לך אני אין כתיב כאן

Смысл таков: «Анохи» — «Тот, кто Я», сокрытый от всех сокрытых. Это нисхождение лучше для тебя, чем нисхождение с уровня Хохмы и Бины через банайих и бонайих; как сказано в Песикте о стихе «Разве я не лучше для тебя»: «Здесь написано не „ани“ („я“),

אלא אנכי כו' כמד"א [כמה דאת אמר] אנכי הוי' אלקיך עכ"ל [עד כאן לשוננו] וכן הוא בשוחר טוב (בשמואל ספ"א [סוף פרק א'] ובילקוט) ועמ"ש בד"ה טוב לחסות בהוי' מכטוח באדם.

а „Анохи“... как сказано: „Анохи, Авая, Элоким твой“». Конец цитаты. То же сказано в «Шохер Тов» (на книгу Шмуэля, конец главы 1, и в «Ялкуте»). См. также написанное в маамаре, начинающемся словами «Лучше укрыться у Авай, чем полагаться на человека».

והנה על ענין גילוי זה השיבה הא חדותא שלימא כו' שיהיה דירה בתחתוני [בתחתונים] וזהו שוש אשיש בה' ותגל נפשי כו'

Об этом раскрытии она ответила: «Это совершенная радость» и так далее — радость от того, что будет обитель в нижних мирах. В этом смысл слов: «Буду весьма радоваться в Авае, возликует душа моя...» и так далее;

ע"ש וזהו ע"י בצדקה תכונני שע"י נמשך בחי' צדיק ונושע ועמ"ש סד"ה מים רבים הנ"ל ובד"ה см. там. Это происходит благодаря словам «праведностью ты утвердишься», ибо так нисходит уровень «праведный и спасенный». См. написанное в конце упомянутого выше маамара, начинающегося словами «Многие воды», а также в маамаре, начинающемся словами

והנה מנורת זהב בענין זה איך שהמצות בשרשן הם למעלה מהתורה ומ"ש מזה סד"ה וה' הולך לפניו יומם שע"י נאמר שם

«И вот золотая менора», где рассматривается, как мицвот в своем корне выше Торы; а также написанное об этом в конце маамара, начинающегося словами «Авая шел перед ними днем», где сказано:

נשמחה בו ממש וע' מענין צדיק ונושע ברכות משפטים ספ"ל ועמ"ש בד"ה בכ"ה בכסליו בענין וילבש צדקה כשריון וכובע ישועה בראשו וסד"ה וילבש צדקה.

«Там будем радоваться Ему» — Ему Самому. См. о понятии «праведный и спасенный» в «Мидраш Рабба», «Мишпатим», конец главы 30; а также написанное в маамаре, начинающемся словами «Двадцать пятого кислева», о словах «Он облекся в праведность, как в кольчугу, и шлем спасения — на Его голове», и в конце маамара, начинающегося словами «Он облекся в праведность».

15 וזהו כתפוח בעצי היער כן דודי בין הבנים. פ"י כענין אכלתי יערי עם דבשי שבחי יערי זהו ענין יוצר

אור ששם מכואר מענין המלאכים וכולם עומדים ברום עולם ודבשי הוא ק"ש [קריאת שמע] שמע ישראל

И это [значение слов]: «Как яблоня среди лесных деревьев, так возлюбленный мой среди сынов». Это подобно сказанному: «Я вкусил свой лес с моим мёдом»: уровень «моего леса» — это содержание [благословения] «Йоцер Ор», где говорится об ангелах: «и все они стоят на высотах мира»; а «мой мёд» — это чтение «Шма»: «Слушай, Израиль»,

כי האהוי"ר [האהבה ויראה] של נש"י [נשמות ישראל] נק' דבשי שהוא מבחי פנימיות ויש בו מתיקות ועמ"ש

מזה בד"ה באתי לגני ובד"ה אני ישנה גבי רעיתי ועמ"ש בד"ה כנשר יעיר קנו בענין עליות המלאכים

ע"י נש"י [נשמות ישראל] לאשתאבא בגופא דמלכא

ибо любовь и трепет душ Израиля называются «моим мёдом», поскольку они относятся к внутренней стороне (пнимают) и обладают сладостью. См. также сказанное об этом в маамаре, начинающемся словами «Я пришёл в сад мой», и в маамаре, начинающемся словами «Я сплю», в связи со словами «возлюбленная моя»; см. также сказанное в маамаре, начинающемся словами «Как орёл будит своё гнездо», о вознесении ангелов посредством душ Израиля, чтобы «раствориться в теле Царя».

וזהו ענין כתפוח בעצי היער וגם כי תפוח יש בו תלת גוונים שהם ג' מדות אהוי"ר [אהבה ויראה] ורחמים

שמבחי ג' אבות וג"כ ג' קווין תורה ועבודה וגמ"ח [וגמילות חסדים] ופ"י בעצי היער

И в этом смысл слов «как яблоня среди лесных деревьев». Кроме того, у яблока есть три цвета — это три качества: любовь, трепет и милосердие, относящиеся к уровню трёх праотцев; а также три линии: Тора, служение и дела милосердия (гмилут хасадим). А слова «среди лесных деревьев» означают

היינו שעיינו נתקן ג"כ בחי' יער הנ"ל כמשנ"ת [כמו שנתבאר] למעלה בענין שמע שם ע' [עיינן] והנה כמו

שתפוח גבהה מעלתו מעצי היער ורשום וניכר בהם כי

что благодаря этому исправляется также и упомянутый выше уровень «леса», как было объяснено выше в связи с буквой аин в слове «Шма». И подобно тому, как яблоня выше лесных деревьев и выделяется среди них, будучи легко узнаваемой, так и...

**הנה איתא תפוח גימ' [גימטריא] צבאות והוא ענין שהמלאכים אומרים קדוש קדוש קדוש הוי' צבאות אות
הוא בצבא שלו**

сказано, что числовое значение слова «тапуах» («яблоко») равно числовому значению слова «Цваот» («войинства»). Это связано с тем, что ангелы произносят: «Свят, свят, свят — Б-г Цваот»; «Он — знак (от) среди Своего войинства»,

**והיינו המשכת והתגלות האצילות בכי"ע שהוא עצום מאד לכל צבא כי"ע וזהו ענין כתפוח בעצי
היער**

то есть нисхождение и раскрытие сияния Ацилут в мирах Брия, Йецира и Асия, которое необычайно велико по сравнению со всем войнством миров Брия, Йецира и Асия; и в этом смысл слов «как яблоня среди лесных деревьев».

**כמו כן ויתר מכן לאין קץ הוא בחי' דודי בין הבנים פי' הבנים היינו בחי' בניך ובניך שהוא ההמשכה
מחוי"ב [מחכמה ובינה] דאצילות**

Так же, и несравненно более того, обстоит дело с уровнем «возлюбленный мой среди сынов». Под «сынами» подразумевается уровень «твоих сыновей и твоих строителей» — нисхождение из Хохмы и Бины Ацилут;

**אבל בחי' דודי היא ההמשכה שלמעלה מעלה מסדר ההשתלשלות וכמ"ש קול דודי הנה זה בא מדלג על
ההרים מקפץ כו'**

но уровень «возлюбленный мой» — это нисхождение из источника, бесконечно более высокого, чем порядок нисходящих миров (иштальшелут), как сказано: «Голос возлюбленного моего! Вот, он идёт, перепрыгивая через горы, перескакивая...»,

**דהיינו הדילוג מלמעלה מעלה מסדר ההשתלשלות וכמשי"ל [וכמה שלמטה] בשש"ש [כשיר השירים] ע"פ קול
דודי ע"ש בענין מדלג ומקפץ כו' דהיינו המשכת הארת המאציל אי"ס כ"ה כשנמשך באצילות**

То есть это скачок из высот, бесконечно превосходящих порядок иштальшелут, как объясняется ниже, в «Шир а-Ширим», в связи со стихом «Голос возлюбленного моего»; см. там о «перепрыгивании» и «перескакивании» и т. д. Это означает нисхождение сияния Эманатора, Бесконечного (Эйн Соф), благословен Он, когда оно нисходит в Ацилут.

כי יתר משאין ערוך ביי"ע לאצילות יותר מזה לאין קץ אין ערוך האצילות לגבי א"ס ב"ה. ולכן בהתגלות הארה זו הוא עצום מאד לכל האצילות.

Ибо если Брия, Йецира и Асия несопоставимы с Ацилутом, то Ацилут тем более — в бесконечной степени — несопоставим с Бесконечным, благословен Он. Поэтому, когда это сияние раскрывается, оно необычайно могуче по отношению ко всему Ацилуту.

ועמ"ש סד"ה ואתה מרכבות גבי אות הוא ברבבה שלו ועיין בזח"ג [בזהר חלק ג] האזינו (רפ"ו ב') כתפוח כו' כך כו' אות הוא בכל חילא דלעילא.

И см. написанное в конце маамара, начинающегося словами «И Ты пришёл от мириадов», о словах «Он — знамение среди Своей мириады»; см. также «Зоар», часть III, «Аазину» (286б): «Как яблоня» и т. д., «так» и т. д.: «Он — знамение среди всех воинств наверху».

אך עכ"ז [עם כל זה] כתיב כן דודי בין הבנים שצריך להיות בתחלה וכל בניך למודי הוי' כנ"ל ואח"כ בחי' א"ת [אל תקרי] בניך אלא בוניך ואזי אח"כ בצדקה תכונני להיות קול דודי כו' מדלג כו' כנ"ל:

И всё же сказано: «Таков возлюбленный мой среди сынов», ибо сначала должно исполниться: «И все сыновья твои будут учениками Авая», как говорилось выше, а затем — уровень, выраженный словами: «Читай не банайих, сыновья твои, а бонайих, строители твои». И лишь после этого: «Праведностью ты утвердишься», чтобы затем было: «Голос возлюбленного моего», — «перепрыгивающий» и т. д., как говорилось выше.



LikuteiTorah.com

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

Об этом издании

В этом издании: текст на иврите и русский перевод.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Наш русский перевод, сделанный с нашего английского перевода с иврита, без примечаний Kehot: CC BY 4.0.

Издание в целом: CC BY-NC 4.0. Его можно свободно копировать, печатать и распространять, указывая Kehot Publication Society и likuteitorah.com; продавать его нельзя. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Русский перевод сделан с английского издания likuteitorah.com при помощи ИИ (openai/gpt-6-luna-pro:batch), иврит приведён рядом для сверки; редактор-человек ещё не проверил его. Всё важное, пожалуйста, сверяйте с ивритом.

Ребе просил изучать маамары недельной главы, «Хасидскую главу», в течение этой недели, распределив их на семь дней (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Почему её изучать и благословения Ребе: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

Бесплатный некоммерческий проект; здесь ничего не продаётся. Не связан с Kehot, Sefaria или Библиотекой Любавича. © likuteitorah.com

Со страницы likuteitorah.com/ru/likutei-torah/reeh/9/

В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак